



# Le Programme de bourses d'études de The Hershey Company

---

## LE PROGRAMME

The Hershey Company a établi un programme de bourses d'études afin d'aider les enfants des employés qui prévoient continuer leurs études au collège ou à l'université. Des bourses d'études renouvelables sont offertes chaque année pour des études de premier cycle à plein temps, dans un collège ou une université agréés choisis par l'étudiant.

Ce programme de bourses d'études est administré par Scholarship America®. Scholarship America est le premier concepteur et gestionnaire américain de programmes de bourses d'études et de remboursements de frais de scolarité destinés aux sociétés, aux fondations, aux associations et aux particuliers. Les bourses sont attribuées sans distinction de race, de couleur, de croyance, de religion, d'orientation sexuelle, de sexe, de capacité physique ou d'origine nationale du postulant.

---

## CONDITIONS D'ADMISSION

Les postulants au programme de bourses d'études de The Hershey Company doivent être -

- Des enfants à charge\* d'employés réguliers à temps plein actifs ou à temps partiel de The Hershey Company ou de ses divisions ou filiales, qui ont au moins un an d'emploi continu et ininterrompu avec la Société à la date limite de dépôt de demande du 10 février. Les employés qui ont pris un congé de maternité, un congé autorisé, une FMLA, une invalidité de courte ou de longue durée ou d'autres congés approuvés par l'entreprise dans un délai d'un an sont éligibles.  
*\*Par enfant à charge, on entend des enfants qui sont célibataires jusqu'à l'âge de 19 ans ou de 26 ans si l'enfant est un étudiant à plein temps dans un établissement agréé. Les enfants admissibles incluent les enfants du conjoint, les enfants d'un partenaire domestique, les enfants légalement placés pour adoption, les enfants légalement adoptés ou les enfants légalement adoptés du conjoint ou du partenaire domestique de l'employé ainsi que les enfants desquels l'employé est légalement désigné tuteur.*
- Des élèves de dernière année d'école secondaire, les diplômés d'école secondaire ou les étudiants actuels de premier cycle du niveau postsecondaire qui envisagent de s'inscrire dans un programme d'études de premier cycle à plein temps dans un collège ou une université agréés de deux, trois ou quatre ans pour toute l'année scolaire à venir. Les postulants du Brésil peuvent être inscrits à temps partiel.

Les enfants des agents appointés et élus à des échelles de salaires (bande 4 ou supérieure) de direction ne sont pas admissibles au programme.

---

## BOURSES D'ÉTUDES

S'il est choisi comme bénéficiaire, l'étudiant recevra une bourse allant de 1 000 à 3 000 \$ US (USD). Les bourses peuvent être renouvelées jusqu'à trois années supplémentaires ou jusqu'à obtention d'un baccalauréat ou équivalent, le premier des deux prévalant. Le renouvellement dépend d'une performance scolaire satisfaisante, d'une inscription à plein temps, de l'emploi continu du parent de l'étudiant à The Hershey Company et de la continuation du programme par The Hershey Company. Si un parent a été mis à la porte *pour un motif valable*, l'enfant à charge ne sera plus admissible. Si un parent devient handicapé ou meurt pendant son emploi ou prend sa retraite, le bénéficiaire sera admissible au renouvellement à condition que toutes les autres conditions soient remplies.

Ces bourses d'études sont accordées uniquement pour des études de premier cycle.

---

## DEMANDE

Les étudiants intéressés doivent remplir le formulaire de demande en anglais et le renvoyer accompagné d'un relevé de notes officiel complet, courant et actuel et de tous les autres documents requis à Scholarship America le **10 février** au plus tard, le cachet de la poste faisant foi. Les relevés de notes non officiels ne sont pas acceptables. Les relevés de notes officiels en ligne doivent indiquer le nom de l'étudiant, le nom de l'école, la note et les heures de crédit reçues pour chaque cours, et la session pendant laquelle le cours a été suivi. Un accusé de réception de leur demande sera envoyé aux postulants. S'ils n'ont pas obtenu d'accusé de réception dans les quatre semaines suivantes, les postulants peuvent communiquer avec Scholarship America pour s'assurer que leur demande a bien été reçue.

En raison de la diversité des différents systèmes scolaires, les postulants des pays autres que les États-Unis et le Canada doivent fournir les documents suivants :

1. Traductions en anglais de tous les documents rédigés dans une autre langue
2. Des photocopies de bonne qualité des documents scolaires suivants doivent accompagner la demande :

*Les étudiants actuellement ou préalablement inscrits dans un établissement d'études supérieures (université) doivent inclure les documents suivants :*

1. Dossier scolaire (relevés de notes officiels) pour tout programme d'études supérieures complété, et
2. attestation, diplôme, certificat d'études secondaires.

*Les élèves actuellement inscrits dans un établissement d'enseignement secondaire et les étudiants ayant terminé moins d'une année d'études supérieures (université) doivent inclure les documents suivants :*

1. dossier scolaire (relevé de notes officiel) pour tout cours d'études secondaires suivi pendant les trois dernières années;
2. résultats des examens scolaires.

Il incombe aux postulants de recueillir et de fournir tous les renseignements nécessaires. Les demandes étant évaluées en fonction des renseignements donnés, il est particulièrement important de fournir des réponses aussi complètes que possible aux questions posées. Les demandes incomplètes ne seront pas prises en compte. Toute l'information reçue est considérée comme confidentielle et sera examinée uniquement par Scholarship America.

---

## **SÉLECTION DES BÉNÉFICIAIRES**

Les bénéficiaires de la bourse d'études sont sélectionnés en fonction de leurs résultats scolaires, de leurs compétences en leadership, de leur participation aux activités scolaires et communautaires, des distinctions obtenues, de leur expérience de travail, de leur énoncé d'objectifs, de leurs attentes et des conditions personnelles ou familiales inhabituelles qui pourraient les distinguer, ainsi qu'une évaluation fournie par une source externe. Une fois les bénéficiaires de bourses sélectionnés, les données financières sont examinées afin de déterminer le montant de chaque bourse, allant de 1 000 à 3 000 \$ US. Des bourses honoraires de 1 000 \$ US seront également accordées qu'une seule fois. Les bénéficiaires sont les parents optent de ne pas fournir l'information financière requise ne seront admissibles que pour une bourse minimale.

La sélection des bénéficiaires est effectuée par Scholarship America. Aucun agent ou employé de The Hershey Company ne pourra, en aucun cas, participer à la sélection. Tous les postulants acceptent de considérer la décision de Scholarship Management Services comme définitive.

Les postulants seront avertis en avril. La bourse d'études ne sera pas accordée à tous les postulants. Les étudiants peuvent déposer une nouvelle demande pour le programme chaque année lorsqu'ils satisfont aux conditions d'admissibilité.

---

## **RÈGLEMENT DES BOURSES D'ÉTUDES**

Scholarship America traite le paiement des bourses au nom de The Hershey Company. Le paiement s'effectue de l'une des manières suivantes:

- Pour les récipiendaires aux États-Unis et au Canada, les récompenses sont versées en août à l'ordre de l'école et envoyées par courrier à l'adresse du domicile du récipiendaire.
- Pour les récipiendaires en dehors des États-Unis et du Canada, les bourses sont versées sur preuve d'inscription et payables au bénéficiaire par virement bancaire.

---

## **OBLIGATIONS**

Les bénéficiaires n'ont aucune obligation envers The Hershey Company. Toutefois, ils doivent aviser Scholarship America de tout changement d'adresse, d'inscription à un établissement ou de toute autre information pertinente et envoyer un relevé de notes complet sur demande.

---

## **RÉVISIONS**

The Hershey Company se réserve le droit de reconsidérer les conditions et procédures de la présente bourse d'études et d'effectuer des modifications en tout temps, y compris d'annuler le programme.

---

## **RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES**

Veuillez envoyer toutes les questions relatives à la bourse d'études à l'adresse suivante :

**Courriel : [hershey@scholarshipamerica.org](mailto:hershey@scholarshipamerica.org)**

**Envoyez les documents à l'adresse suivante :**

**The Hershey Company Scholars Program**

Scholarship America  
One Scholarship Way  
Saint Peter, MN 56082 USA

Téléphone : (507) 931-1682

Numéro de téléphone sans frais : 1-800-537-4180 aux États-Unis et au Canada